

ARADER

Kundschäftsblatt.

Sechster

(Herausgegeben und redigirt von Franz Schwester.)

Jahrgang.

Mit hoher Statthalts

Samstag den 20. Jänner.

terci-Bewilligung.

Gasthof = Eröffnungs- Anzeige.

Unterzeichneter gibt sich die Ehre, einem verehrlichen Publikum, besonders aber den P. T. Reisenden, die ergebnste Anzeige zu machen, daß er den neuen

Gasthof zum goldenen Löwen,

im vorhin v. Lovász'schen, annun Ginsek'schen Hause zu Arad, in der Hauptgasse, vis à vis der alten Cosmitats-Curie, bereits eröffnet hat.

Da das Haus selbst alle Bequemlichkeit schon bietet, und durch wohl eingerichtete Zimmer, nebst Stallsungen für mehr als hundert Pferde, und Wagenremisen, für jeden hohen Reisenden zu empfehlen ist, so wird nebstdem Gefertigter gewiß stets Alles aufbieten, durch reelle, prompte Bedienung, gute Speisen und eigene echte Getränke, sich jeder Ehre des geschenkten Vertrauens zu würdigen.

Auch wird bei ihm sowohl im Abonnement, als täglich Mittags table d'hôte, und Abends nach dem Tarif gespeist.

Unterthänigster

Paul Schön,

Pacht-Unternehmer.

Lehrkurs-Anzeige.

Da die bisherigen Schüler des Gefertigten mit Ende dieses Monats ihren commercziellen Kurs beendigen, so eröffnet derselbe mit Anfang des künftigen Monats Februar einen neuen Lehrkurs in der Buchhaltung, Stylstil, im Rechnen, wie auch in der französischen oder italienischen Sprache. Das monatliche Honorar ist 2 fl. E. W.

Leo Jeteles,

Öffentlicher Professor,

wohnhaft im Gstein'schen Hause, 1. Stock.

Vendégfogadó megnyitási jelentés.

Alulírtnak szerencséje a' nagy érdemű közönségnek, különösen pedig a' t. cz. Utazóknak alázatosan jelenteni, hogy Aradon a' fő utzában, az ó megyeháztól általellenben helyezett azelőtt Lovász, jelenleg Ginsek-féle házban

„az arany Oroszlánhoz czimzett

Vendégfogadót“

megnyitotta légyen.

Miután a' ház már magában is minden kejelemességet nyújt, és jó bútorozott szobakkal, valamint istalókkal több száz lóra, és kocsiszínekkel ellátva vagyon, tehát minden nagytekintetű utazóknak ajánlható; mind ezenfelül alázatosan alulírt minden erejét és tehetőségét oda fordítandja, miszerint különös tisztaság és pontos szolgálat mellett jó izlésű étkek és tulajdon valódi italok kiszolgáltatása által a' t. cz. Vendégei tetszésére magát érdemessé tegye.

Tudtul adatik egyszersmind, hogy nálla megrendelés utján, valamint table d'hôte ebédelhetni, estve pedig Jegyzek mellett vacsorálhatni.

Alázatos szolgálók

Schön Pál,

haszonbérlo.

Die Liqueur-Fabrik

„zum weißen Storch“

in Arad (Ellbogengasse, der Synagoge vis à vis), empfiehlt sich in allen Gattungen eigener Fabrikate, als: Maraschina, Ananas, Perfect amore, Vaniglia, Balsamo della vita, auf Zara Art; ferner Persico, Comino, Citronato, Canelle, Karofana, wie auch das sehr berühmte Kümmelwasser, zum Verdauen der Speisen und Entfernung der Magenwinde, Katafia, Rirsch, und Goldwasser; Polnischer, Danziger, echt Rordanillen und echt Jamaika-Rhum; nicht min-

der sind alle Gattungen Parfume, Handseifen, das berühmte Prinzeßens- und Wiener-Wasser, alle Gattungen Eau de Cologne, mit und ohne Moschus, endlich alle Gattungen Rauchtobake, nämlich: Debreer, Verpeleter, Katkaer, Lettinger, Muskateller, Futaker, nebst allen Gattungen Nuss- und Zuluänder-Cigarren, wie auch eine Niederlage jeder Art Wiener Reis- und Damen-Zündhölzeln, glimmende Fidißus und Cigarrenzunder, um möglichst billige Preise zu haben.

MORITZ BRÜLL,

Juwelen-, Gold- u. Silberarbeiter
in Arad,

(Rathhausplatz, im Damian'schen Hause No 24), dankt ergebenst für das ihm bisher geschenkte Zutrauen, und empfiehlt sich auch fernerhin dem hochverehrten P. T. Publikum mit seinem neu sortirten Lager von Wienern Juwelen, Gold- und Silberarbeiten nach dem neuesten Geschmacke.

Zugleich macht er auf die große Auswahl von echt goldenen Colliers und Braceletten mit echten Steinen aufmerksam, und um auch ferner das Zutrauen zu erhalten, verspricht Obbenannter die möglichst billigsten Preise, und bürgt für Echtheit aller Gegenstände.

Brüll Moritz,

Ékszer-arany és ezüstműves

ARADON,

(városháztéren, 24-dik sz. a. Damian-féle házban) köszöni az eddig hozzá mutatott bizodalmat 's ajánlja magát továbbra is a' nagyérdemű Közönségnek egészen újonnan rendezett raktárával bécsi-ékszerékből, arany és ezüst műveiből, a' legújabb izlésű készületekből.

Egyszersmind figyelmezteti a' tisztelt Közönséget nagy válogatásban lévő jó aranyból készült és valódi drága kövekkel kirakott nyakékségekre 's karperetzekre; a' további bizodalom elayerésé végett, legolcsóbb lehető árakat szab, és kezéskedik az említett árak jóságáról.

Wallfisch Charlotte

divatáru kereskedésében nagy válogatottságban kaphatók

diszes bál-keztyűk,

mellyek jelenlegi Farsangra különösen ajánlatók.

Elegante Ball-Handschuhe

in großer Auswahl,

sind in der Wederaaren-Handlung der **Charlotte Wallfisch** zu haben, und für den jetzigen Carneval besonders zu empfehlen.

Die Spezerei-Handlung

zu den „drei Löwen“, am Rathhausplatz,
in Arad,

empfiehlt sich in allen Gattungen neuer Früchte, als: Malaga-Trauben (aus Spanien), Sultan-Feigen (in Schachteln), Pflüßers, Dalmatiner und Kranzfeigen, schönste neue Alexandrinische Datteln, neue Sultan- und Smirnaer Rosinen; alle Gattungen Fische, als: Sardinische Rantes (Sardellen in Büchsen), Kalfische, Häringe, Haufen und Flachfische, und die beste Gattung russischer Haufenroggen, sogenannten Caviar, auch Limburger, Parmesanz, Groyers und Liptauer-Käse, Obzzer Maroni, Wiener Mehlspeisen und Neapolitaner Makaroni.

Auch erhält sie ein stets wohlfortirtes Lager von französischem Champagner, ungarischen Champagner von Fischer, und den allgemein beliebten Peszö-bor von Steinbach; auch alle Gattungen Rheinweine, als: Laußenheimer, Liebfrauenmilch, Johannisberger, Rudesheimer, Hochheimer, Berg- und Cabinet-Weine, dann echten Malaga, Mosel Muskateller, Burgunder, echten Tokayer von 1834, die Beutelle zu 1 fl. und auch zu 20 kr. C. M.; vorzügliche Gattung Muskat-Nussbruch, und beste Gattung Méneser Nussbruch von 1822, dann Casalische Liqueurs, als: Maraschino, Ananas, Perfect amore, Vaniglia, Balsamo della vita, auf Zara-Art, in großen und kleinen Beutellen; auch Punsch-Offense und Punsch-Massa, welche ihrer vorzüglichen Güte und ihres Geschmacks wegen sehr zu empfehlen sind; ferner echten Jamaika-Rhum, alle Gattungen Thee's, als: Blumen-, Saramancs, Peccos, Pulhansands- und grünen Thee; dann alle Gattungen In- und Zuluänder-Cigarren, echten Lettinger, Verpeleter und Muskateller Rauchtobak, nebst allen andern übrigen Artikeln, besonders in Zucker und Kaffee, wovon ein wohlfortirtes Lager zu den billigsten Preisen zu haben ist.

In der Großhandlung

im Schwellerschen Hause, auf dem Rathhausplatz, ist 54-ellige echte Rumburger Leinwand in vorzüglicher Qualität und bester Auswahl, von 18 bis 80 fl. Conv. Münze zu haben.

Die Zeitschrift „Spiegel“

ist um den halben Pränumerationspreis zu vergeben. Näheres in der Redaktions-Kanzlei.

Eine Wohnung

von zwei Zimmern, Küche und Kammer, nahe zum Hauptplatz, wünscht Jemand vom 1. Februar l. J. monatweise oder vierteljährig aufzunehmen. Auskunft erteilt die Redaktion.

Haus = Verkauf.

Das in der Raizenstadt, Unter = Müllergasse No 118, befindliche Joseph Wolow'sche Haus mit 2 Zimmern und Küche, ist aus freier Hand billig zu verkaufen. Näheres beim Eigenthümer allda, oder auf der Müllers-Herberge zu erfahren.

Picitations = Anzeige.

In Folge Testaments = Anordnung der weil. Frau Eva Pitner, gebornen v. Ördög, wird das im Weichbilde dieser königl. Freistadt Arad, am Marschauer, unter No 25 gelegene Haus, mittelst einer den 29. Jänner zum ersten, 28. Februar zum zweiten, und 27. März zum dritten und letzten Male, stets Nachmittags 3 Uhr, an Ort und Stelle abzuhaltenden Picitation, gegen gleich bare Bezahlung, verkauft werden. Kauflustige belieben an den obbesagten Tagen, mit einem angemessenen Reugelde versehen, zu erscheinen.

Arverési hirdetmény.

Néhai Pitner Jánosné, született ns. Ördög Éva asszonyág' végintézete folytában, e' szabad kir. Arad városa kebelében, a' Maros partján 25-dik sz. a. fekvő háza, folyó 1844-dik évi Január 29-én először, Február 28-án másodsor, és Mártz 27-én harmadszor a utoljára, mindenkor délutáni 3 órakor a' helyszinén tartandó árverés útján, készpénz fizetés mellett, örökaron eladatni fog. Venni szándékozók a' fent irott napokra, aránylagos bánatpénzel ellátva, meghivatnak,

Haszonbérleti - árverés.

Az aradi kir. kamrai uradalom' Pécskai kerület részéről ezennel közhirül tétetik, hogy a' megyesi pusztán egy arra készített vendégfogadóban, a' kortsmáltatási és húsvágási - Jog, három évre haszonbérbe adatik. E' nyilvános árverésnek határ ideje folyó 1844-dik évi Január hó 29-ik napjára határoztatott, melly árverésnek elmúltával az utóbb ígérlet el nem fogadtatik. Bérleni szándékozók a' Pécskai kir. kamrai Tisztartóság' írószobájában, ugyan Január hó 29-ik napján reggeli 9 órakor, 70 pengő ftnyi bánatpénzel ellátva, megjelenni neterhelteessenek.

Pacht-Picitations = Anzeige.

Von Seite des Pécskaer Districts der Krader königl. Kameral-Herrschaft wird bekannt gemacht, daß auf der Pusta Megyesh die Schank- und Fleischhaus-Verrentungs-Gerechtigkeit auf drei nacheinander folgende Jahre in Pacht gegeben wird, zu welchem Ende auch das Wirthshaus-Gebäude hergestellt wurde.

Der Picitations-Termin ist auf den 29. Jänner l. J. festgesetzt, mit dem Bemerkten, daß kein Nachbot stattfindet.

Pachtlustige belieben am besagten Tag, Vormittags 9 Uhr, mit 70 fl. C. M. Reugeld versehen, in der Pécskaer königl. Kameral-Verwalteramts-Kanzlei zu erscheinen.

Picitations = Kundmachung.

In Folge der vom Mácsaer Herrenstuhl, als constraftmäßig erwählten Gerichtsbarkeit, gefällten Sentenz, wird das auf der im löbl. Csanáder Comitát, eine Stunde von Battonya entfernten Kun-ágotáer Kameral = Pushta vierter Abtheilung, befindliche Heu-Quantum von circa 6000 Ctr., bestehend aus 7 Schober alten und 16 Schober neuen Heues, besser Qualität, mittelst einer den 24. und 25. Jänner l. J., an Ort und Stelle abzuhaltenden öffentlichen Picitation, gegen bare Bezahlung verkauft werden, zu welchem Picitationsakt Kauflustige hiemit geziemend eingeladen werden.

Joseph Bak,

als durch den Herrenstuhl ausgesendeter
exeq. Richter.

Árverési hirdetés.

A' tek. mácsai uri törvényszéknek, mint szerződésileg kikötött bíróságnak itelete következtében tek. Patrubby Antal urnak tek. Csanád vármegyében kebelozott Battonyától egy órányira fekvő kun-ágotai kamarai pusztán lévő 7 kalangya ó. 16 kalangya új, mintegy hat ezer mázsa legjobb minőségű gyp-szénája, f. 1844 e. Januarius hónap 24. és 25-dik napján közárverés útján készpénzfizetés mellett el fog adatni; hová is a' venai szándékozók ezennel illendően meghivatnak.

Aradon Január 18-án 1844.

Bak József,

mint uriszékileg kirendelt végrehajtó bíró.

Bírói árverés.

Makai András helybéli lakosnak az ugy nevezett Kórház utzában 843-dik sz. a. lévő és bírói foglalás alá vett Háza, folyó 1. Január 29-én, délutáni 3 órakor, a' helyszinén tartandó árverés útján, végkép eladatni fog.

Joanovits Pál,

Tanátsnok, mint foglaló bíró.

Gerichtliche Picitation.

Das in der sogenannten Spitalgasse unter No 843 befindliche Haus des diesortigen Inwohners, Andreas Makai, wird im Wege der Execution, mittelst einer den 29. Jänner l. J., Nachmittags 3 Uhr, an Ort und Stelle abzuhaltenden Picitation, auf immer verkauft.

Paul Joanovits,

Magistratsrath, als exeq. Richter.

Das in der Spitalgasse bestehende Haus der Anna Farago wird, zu Gunsten der Frau Julie Hirschl, im Wege einer den 25. Jänner l. J., Nachmittags 3 Uhr, an Ort und Stelle abzuhaltenden Picitation, gerichtlich veräußert.

Paul Joanovits,

Magistratsrath, als exeq. Richter.

Licitations-Ankündigung.

Das Gebäude von der gewesten Branntweinsbrennerei zu Sigmondháza, sammt kupfernen Maschine, mitstelt welcher täglich 6—7 Eimer 20-grädiger Branntwein erzeugt werden kann, dann circa 16 Centner Kupfer und Messing, wie auch 10 Stück ovale Bodensger in Eisengebinden, werden am 29. Jänner 1844, an Ort und Stelle, licitando verkauft werden.

Auf gerichtliche Anordnung wird licitirt:

Das in der Vorstadt Gáza, unter No 45 bestehende Haus des weiland Juon Pavel, den 30. Jänner l. J., Nachmittags 3 Uhr, an Ort und Stelle.

Concurs.

Gegen den Fekete-Gyarmataer, annun Biharer Comitats-Inassen und Handelsmann, Michael Fodor — dessen Habseligkeiten, zur Sicherheit der Gläubiger, durch den Kis-Jenöer Herrenstuhl occupirt wurden — ist vom k. k. Radler Comitats der Concurs auf den 7. Februar l. J. angeordnet, und zum Masse-Curator Herr Adalbert Biró v. Pálalu, Gerichtstafel-Beisitzer, zum Licitator Herr Gregor v. Kiss, Oberfistal, ernannt.

Verlautbarung.

Ein Silberner Schlüssel-Haken, mit L. H., und ein weißes Schnupftuch, mit E. V. gezeichnet, ist beim Stadthauptmann-Amte als gefunden deponirt.

Ein Mitglied der hiesigen israelitischen Gemeinde, welches seinen Namen nicht veröffentlicht haben will, hat 30 Klafter Brennholz an die hiesigen Armen, ohne Unterschied des Glaubens, geschenkt, und zwar so, daß jeder Arme $\frac{1}{2}$ Klafter bekomme; unter die Katholiken und Protestanten sollen 10 Klafter, unter die nicht anierten Mitgläubiger 10 Klafter, und unter die Israeliten ebenfalls 10 Klafter vertheilt werden. Bis zur Bekanntmachung der Empfänger wird dieses wohlthätige Geschenk von Seite der Polizei mit gebührender Anerkennung gewürdigt, und zur allgemeinen Kenntniß gebracht.

Gabriel Jankovich,
Stadthauptmann.

Theater-Nachricht.

Künftigen Montag den 22. Jänner 1844 wird im hiesigen Theater zum Vortheile der Lokalsängerin Ule. Zengraf und des Sängers Herrn Majetti, zum zweiten Male aufgeführt:

„Guido und Ginebra“,

oder: „Die Pest in Florenz.“

Große heroische Oper in 5 Akten, von Halevy.

Dieses Meisterwerk der Tonkunst, welches schon bei der ersten Aufführung entschiedenen Beifall errang, bedarf jedenfalls öfterer Anhörung, um in seiner ganzen Schönheit erkannt zu werden. Den fleißigen Benefizianten, welche so sichtlich dem Besseren nachstreben, ist um so mehr zu dieser Wahl Glück zu wünschen, da nicht allein der Kenner durch die herrliche Musik, sondern Jedermann durch die interessante Handlung dieser Oper, welche von der Direktion so würdig ausgestattet ist, hinlängliche Befriedigung findet.

Mit dem Arader Gilwaagen sind von Pesth angekommen, nach Pesth abgefahren, Dienstag den 16. Jänner: Donnerstag den 18. Jänner:

Hr. Moriz Chorin.	Hr. Blau.
— v. Reisinger.	— Alois Drach.
— Paul Rikonyi.	— v. Sira.
— v. Urbányi.	— Greger.
	— v. Pichler.
	— Schulhoff.

Früchtenpreise zu Arad den 19. Jänner 1844.

Namentlich:	Ein Preßb.-Morgen in W. W.					
	besten		mittleren		geringeren.	
	Gattung					
	fl.	kr.	fl.	kr.	fl.	kr.
Weizen	2	30	2	15	2	—
Halbfrucht	1	42	1	38	1	30
Korn	1	45	1	42	1	40
Gerste	1	9	1	8	1	6
Hafer	1	15	1	12	1	8
Rufurug	1	30	1	28	1	27
1 Zent. Hen, gebundenes	2	30	—	—	—	—
1 Bund Stroh, a 12 Pf.	—	16	—	—	—	—

Wasserstand der Marosch: Den 19. Jänner Früh 8 Uhr: 2' 2" 0''' über Null.

Jänner	Namen und Charakter der Verstorbenen	Religion	Alter	Krankheit	Wohns und Sterbeort
7	Frau Maria Dontilewitz, Witwe	Gr. n. u.	33 J.	Brustwasserfucht	Pfauengasse.
8	Frau Juliana Csutsán, Witwe	G. u.	82 —	Alterschwäche	Maroschuser 17
9	Johann Sebestyén, Lattenschneider	Kath.	25 —	Hirnentzündung	ditto.
—	Anna Bela, Soldatens W.	—	65 —	Bauchwasserfucht	Ungergasse.
10	Joseph Kohott, Tagelöhners G.	—	2 —	Hautwasserfucht	Vorstadt Scharlad.
11	Thodor Vosán, Tagelöhner	Gr. n. u.	60 —	Lungenfucht	Vorstadt Schega.
12	Marie Vositsek, Maurers G.	Kath.	36 —	Wechselfieber	Radnaerstraße.
13	Herr Anton Gleits, Kürschnermeister	Gr. n. u.	70 —	Alterschwäche	Grenzgasse 188
—	Georg Fekete, Tagelöhner	—	50 —	Lungenfucht	Michaeliplatz 917